

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 3. 9. 2010

Meno pracovníka a podpis: Erika Vašková

Handwritten signature of Erika Vašková in black ink.

(15)  
KAVSU-2-101/2009

Výtisk č. 3

PSB-MB-63-64/2008

Preer-753 70-14-15/2009

## ČIASTKOVÁ ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY č. 53/2008

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a § 64 ods.4) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### Čl. I. Zmluvné strany

#### 1.1 Objednávateľ:

Slovenská republika  
Ministerstvo obrany SR  
Sekcia majetku a infraštruktúry  
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava

V zastúpení štatutárneho zástupcu : Ing. Jozef SIEKLIK – generálny riaditeľ  
IČO: 30 845 572  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000171928/8180  
Oprávnený rokovať vo veciach  
- zmluvných : Ing. Jozef SIEKLIK – generálny riaditeľ  
- technických : Ing. Jozef Sidorjak – riaditeľ PSB Prešov  
č. telefónu: 0960/524219  
č. faxu: 0960/524288

#### 1.2 Poskytovateľ - obchodné meno:

**PRIMA INVEST, spol. s r.o.**  
Sídlo : Bakossova 60, 974 01 Banská Bystrica  
Štatutárny zástupca : Ing. Peter Čokina, konateľ spoločnosti  
Právna forma : Spoločnosť s ručením obmedzeným  
Označenie registra : Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica  
Číslo zápisu : oddiel Sro, vložka č. 3318/S  
V zastúpení - osoba oprávnená na  
rokovanie : Pavol Stopka  
IČO : 316 44 791  
IČ DPH : SK2020457450  
Bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa, a. s.  
Číslo účtu : 50183060/0900  
Číslo telefónu : 048/4700233  
Číslo faxu : 048/4700239

1.3 Zmluvné strany uzatvárajú túto čiastkovú zmluvu na poskytovanie služby v súlade s podmienkami určenými v rámcovej dohode č. 52/2008.



## Čl. II. Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je vykonávanie „**Obsluha tepelno-technických zariadení**“ v pôsobnosti Posádkovej správy budov Prešov.

## Čl. III. Miesto plnenia

3.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy sú kotelne v pôsobnosti Posádkovej správy budov Prešov :

### a) vo vojenskom útvere VÚ 5728 Moldava n/B

- jedná sa o nízkotlakové teplovodné kotelne na zemný plyn
- umiestnenie, počty a výkon kotlov :

1. Budova č.9 – 1 x 45 kW
2. Budova č.10 – 1 x 45 kW
3. Budova č.11 – 1 x 153 kW
4. Budova č.13 - 1 x 255 kW
5. Budova č.14 – 1 x 255 kW
6. Budova č.15 – 1 x 255 kW
7. Budova č.16 – 1 x 255 kW
8. Budova č.17 – 1 x 255 kW
9. Budova č.18 – 1 x 255 kW
10. Budova č.19 – 1 x 255 kW
11. Budova č.25 – 1 x 153 kW
12. Budova č.29 – 1 x 25 kW
13. Budova č.30 – 1 x 45 kW
14. Budova č.48 – 1 x 153 kW

### b) vo vojenskom útvere VÚ 3030 Veľká Ida

- jedná sa o nízkotlakové teplovodné kotelne na elektrickú energiu
- umiestnenie, počty a výkon kotlov :

1. Budova č.2 – 3 x 60 kW
2. Budova č.10 – 1 x 30 kW

### c) v Šrobárových kasárňach Košice

- jedná sa o nízkotlakové teplovodné kotelne na zemný plyn
- umiestnenie, počty a výkon kotlov :

1. Budova č.3 – 1 x 50 kW
2. Budova č.6 – 5 x 24 kW
3. Budova č.7 – 1 x 24 kW

3.2. Zástupcom objednávateľa len pre účely tejto zmluvy je riaditeľ Posádkovej správy budov Prešov, alebo ním písomne poverený zástupca. Zástupca objednávateľa umožní dodávateľovi vstup do všetkých priestorov určených pre poskytovanie služby a vytvorí mu podmienky pre plnenie predmetu zmluvy v rozsahu ustanovení tejto zmluvy.



- 3.3. Predmet zmluvy je zo strany dodávateľa považovaný za splnený poskytnutím služby v požadovanom množstve a kvalite a pri splnení podmienok, stanovených v tejto zmluve.
- 3.4. Poverený zástupca objednávateľa je povinný kontrolovať priebeh plnenia zmluvy a potvrdzovať ho pre účely fakturácie.
- 3.5. Lehota plnenia predmetu zmluvy je od 1.1.2009 do 31.12.2009.

#### Čl. IV. Cena

- 4.1 Cena za zhotovenie predmetu zákazky je stanovená v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách, v znení neskorších predpisov. Cena je vyjadrená v slovenských korunách (Sk) a v EUR ( € ). Cena zahŕňa všetky náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím služby (napr. priamy materiál, priame mzdy, výrobnú réžiu, priamu réžiu, dopravu do miesta poskytnutia služby, zisk, atď.).
- 4.2 Pre uvedený predmet zmluvy sú počas celej doby platnosti zmluvy záväzné jednotkové ceny podľa uzatvorenej rámcovej dohody č. 52/2008.

#### Celková cenová ponuka pre rok 2009

##### Hodinová cena služby pre všetky kotelne 01.01.2009 - 31.12.2009

Počet hodín obsluhy spolu	Hodinová sadzba bez DPH		Hodinová sadzba s DPH	
	Sk	€	Sk	€
t	S1	S2	S3	S4
5 107	293,00	9,73	348,67	11,57

t - počet hodín obsluhy požadovaná verejným obstarávateľom za r.2009  
 S1- Hodinová sadzba obsluhy navrhovaná uchádzačom v Sk bez DPH  
 S2- Hodinová sadzba obsluhy navrhovaná uchádzačom v € bez DPH  
 S3- Hodinová sadzba obsluhy navrhovaná uchádzačom v Sk s DPH  
 S4- Hodinová sadzba obsluhy navrhovaná uchádzačom v € s DPH  
 ( Konverzný kurz : 1 EUR = 30,126 SKK )

##### Celková cena služby pre všetky kotelne po mesiacoch od 01.01.2009 - 31.12.2009

Obstarávateľ požaduje rozdeliť celkovú cenu podľa jednotlivých mesiacov, v ktorých bude poskytovať jednotlivé služby.( pre následnú prehľadnosť fakturácie za jednotlivé mesiace).

2009	Počet hodín obsluhy spolu ( t )	Hodinová cena bez DPH		Cena bez DPH		Cena s DPH	
		SK	EUR	SK	EUR	SK	EUR
Január	465	293,00	9,73	136245,00	4522,51	162131,55	5381,78
Február	420	293,00	9,73	123060,00	4084,84	146441,40	4860,96
Marec	465	293,00	9,73	136245,00	4522,51	162131,55	5381,78
Apríl	450	293,00	9,73	131850,00	4376,62	156901,50	5208,18



<b>Máj</b>	465	293,00	9,73	136245,00	4522,51	162131,55	5381,78
<b>Jún</b>	330	293,00	9,73	96690,00	3209,52	115061,10	3819,33
<b>Júl</b>	341	293,00	9,73	99913,00	3316,50	118896,47	3946,64
<b>August</b>	341	293,00	9,73	99913,00	3316,50	118896,47	3946,64
<b>September</b>	450	293,00	9,73	131850,00	4376,62	156901,50	5208,18
<b>Október</b>	465	293,00	9,73	136245,00	4522,51	162131,55	5381,78
<b>November</b>	450	293,00	9,73	131850,00	4376,62	156901,50	5208,18
<b>December</b>	465	293,00	9,73	136245,00	4522,51	162131,55	5381,78
<b>CELKOM</b>	<b>5107</b>			<b>1496351,00</b>	<b>49669,75</b>	<b>1780657,69</b>	<b>59107,01</b>

#### 4.3 Cena za poskytnutie služby od 01.01.2009 do 31.12.2009

Cena celkom bez DPH	1 496 351,00 Sk
DPH 19%	284 306,69 Sk
Cena spolu s DPH	1 780 657,69 Sk
Cena spolu s DPH v EUR	59 107,01 €

( Konverzný kurz : 1 EUR = 30,126 SKK )

- 4.4 Cenu v ďalšom období je možné zmeniť iba pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny (napr. zmena DPH ), nárastu materiálových, energetických a iných nákladov. Možná zmena ceny je i v závislosti od miery inflácie podľa ukazovateľa Štatistického úradu SR. Zmena ceny musí byť doložená časovou súvislosťou. O zmene ceny musí byť vyhotovená písomná dohoda, ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou zmluvy .
- 4.5 Jednotkové ceny bude možné počas trvania tejto zmluvy, po dohode a odsúhlasení s objednávateľom meniť len vo výnimočných prípadoch.  
Cenu v ďalšom období je možné zmeniť iba pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny (napr. zmena DPH ), nárastu materiálových, energetických a iných nákladov. Možná zmena ceny je i v závislosti od miery inflácie podľa ukazovateľa Štatistického úradu SR. Zmena ceny musí byť doložená časovou súvislosťou. O zmene ceny musí byť vyhotovená písomná dohoda, ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou zmluvy .
- 4.6 Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeny stanovenia rozsahu týkajúceho sa zníženia rozsahu predmetu zákazky v závislosti od vlastných prevádzkových potrieb a od zabezpečenia finančných prostriedkov.

#### Čl. V. Platobné podmienky

- 5.1 Poskytovateľ v rozsahu vykonaných služieb bude mesačne predkladať súpis vykonaných služieb, ktorý po potvrdení obsahovej správnosti (podľa tejto čiastkovej zmluvy) povereným zamestnancom objednávateľa bude slúžiť ako podklad pre fakturáciu a zároveň bude prílohou faktúry.
- 5.2 Cenu za vykonanie služby (obsluhu tepelno-technických zariadení), objednávateľ uhradí na základe faktúry , ktorú poskytovateľ vyhotoví v troch výťažkoch a bude obsahovať minimálne tieto údaje:



- . označenie, že ide o faktúru
- . IČO oboch zmluvných strán
- . obchodné meno, sídlo, alebo trvalý pobyt, miesto podnikania obchodného partnera, ktorý uskutočňuje plnenie
- . obchodné meno, sídlo, alebo trvalý pobyt, miesto podnikania obchodného partnera, v prospech, ktorého sa plnenie uskutočňuje
- . poradové číslo dokladu
- . názov a množstvo plnenia
- . číslo zmluvy(vrátane platných dodatkov)
- . deň vystavenia faktúry
- . deň odoslania faktúry
- . termín splatnosti faktúry
- . konštantný symbol
- . formu úhrady
- . výšku plnenia celkom
- . sumu k úhrade
- . meno, podpis a telefonické spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa faktúry
- . pečiatku vystavovateľa faktúry
- . miesto plnenia zmluvy
- . bankové spojenie
- . číslo registrácie potvrdené Živnostenským úradom alebo potvrdením krajského súdu
- . súpis výkonov poskytovanej služby

5.3 Splatnosť faktúry je do 30 dní od jej doručenia objednávateľovi.

5.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, objednávateľ ju vráti zhotoviteľovi na doplnenie. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

## Čl. VI. Špecifikácia požadovaného úkonu služby

6.1 Predmet zákazky: „**Obsluha tepelno-technických zariadení**“ - služba na zabezpečenie obsluhy teplovodných kotolní na zemný plyn a teplovodných kotolní na elektrickú energiu ( elektrokotle) zamestnancami, a s ňou súvisiacich činností . Z toho teda vyplýva, že  **dodávateľ**:

- zabezpečí obsluhu kotolní a s ňou súvisiace činnosti ( ovzdušnenie systému ÚK, výmena žiaroviek, žiariviek a pod.) oprávnenými osobami, ktorí musia v zmysle platnej legislatívy ( vyhl. 718/2002 Z.z., vyhl. č.25/19984 Zb. v znení vyhl.č. 75/1996 Zb, a ďalších ) vlastníť platné oprávnenia na obsluhu kotlov - kuričské preukazy.
- V stanovených podmienkach energetické zariadenia prevádzkovať tak , aby bola zabezpečená teplota v jednotlivých objektoch, teplota TÚV /teplej úžitkovej vody / v závislosti od vonkajšej teploty vzduchu, v súlade s vyhláškou MH SR č. 152/2005 Z. z.
- Vykurovacie obdobie sa začína 1. septembra a skončí sa 31. mája nasledujúceho roka, ak sa zmluvné strany nedohodli inak.

S dodávkou tepla na vykurovanie začne zhotoviteľ, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období klesne počas dvoch za sebou nasledujúcich dní pod 13°C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice



nemožno očakávať zvýšenie vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni nad túto hodnotu.

Dodávateľ tepla preruší vykurovanie, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období vystúpi počas dvoch za sebou nasledujúcich dní nad 13°C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať pokles vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni pod túto hodnotu.

Výpočet priemernej dennej teploty :

$$PDT = (VT 7^{00} + VT 14^{00} + VT 21^{00} + VT 21^{00}) / 4$$

Priemerná denná teplota je daná súčtom vonkajších teplôt meraných o 7<sup>00</sup>, 14<sup>00</sup>, a 21<sup>00</sup> hod v tieni s vylúčením vplyvu sálania okolitých stien, pričom teplota nameraná o 21<sup>00</sup> sa započítava dvakrát. / vyhlášky 152/20005 Z.z. /

- Dodávku TÚV zabezpečovať podľa rozpisu uvedeného v jednotlivých kotolniach s teplotou na výtoku 45 – 55° C.
- Vykurovanie môže byť na dobu určitú zahájené a ukončené aj na pokyn zodpovedného pracovníka obstarávateľa, ktorý z dôvodu ak to vyžaduje zdravotný stav ubytovaných osôb vo vojenskom zariadení alebo potreby zamestnancov vojenských zariadení, vojenských rekreačných zariadení nariadenia vykurovanie určitých miestností,
- sa zaviazá, že zamestnanci budú dodržiavať zásady BOZP a PO, vyplývajúce im z prevádzkových poriadkov kotolní a platnej legislatívy v uvedenej oblasti,
- zabezpečí zaškolenie a oboznámenie obsluhy s miestnymi prevádzkovými predpismi a vedenie prevádzkovej dokumentácie v plnom rozsahu,
- V prípade väčšej poruchy alebo havárie akéhokoľvek rozsahu zabezpečí zabráneniu vzniku škôd spolu s vytýčením trasy.
- umožní vykonávanie kontrol a dozoru nad kvalitou poskytovaných služieb, dodržiavaním zásad hygieny a zákonom stanovených noriem a technologických postupov pri jednotlivých úkonoch poskytovaných služieb, ktoré budú vykonávať poverení funkcionári užívateľa a ŠOTD v pôsobnosti MO SR.

#### 6.2 Ďalšie informácie:

- dozor nad technologickými zariadeniami v oblastiach ŠOTD, PO, BOZP a EI zabezpečujú orgány MO SR,
- pre obsluhu sú stanovené priestory kotolní, a súvisiace komunikačné plochy v jednotlivých vojenských objektoch,
- Dodávateľ sa zaviazá k dodržiavaniu zásad bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany, vyplývajúcich z prevádzkových poriadkov kotolne a platnej legislatívy v uvedenej oblasti.
- Dodávateľ zabezpečí zaškolenie o oboznámenie obsluhy s miestnymi prevádzkovými predpismi a vedenie prevádzkovej dokumentácie v plnom rozsahu.
- Dodávateľ sa zaviazá prevádzkovať kotolne podľa návodov určených výrobcom, s cieľom ich bezpečnej a hospodárnej prevádzky a vykurovanie podľa vykurovacej krivky.

## Čl. VII. Práva a povinnosti zmluvných strán

### 7.1. Poskytovateľ zodpovedá za rozsah a kvalitu vykonaných služieb vo vzťahu



- k požadovaným výkonom a zodpovedá za nedostatky a chyby svojich vykonaných služieb v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi.
- 7.2. Poskytovateľ podľa zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v objektoch a priestoroch objednávateľa v plnom rozsahu zodpovedá za vytvorenie podmienok bezpečnosti a zdravia zamestnancov a za vybavenie pracovísk pre bezpečný výkon práce a zodpovedá za plnenie si povinností vyplývajúcich zo zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a Zákonníka práce v znení neskorších predpisov a predpisov vydaných na ich základe alebo iných predpisov upravujúcich povinnosti v oblasti ochrany a bezpečnosti zamestnancov pri práci (ďalej ako BOZP).
  - 7.3. Objednávateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri zabezpečovaní služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, ihneď a neodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri výkone predmetných služieb a umožniť v primeranom čase ich odstránenie. Poskytovateľ sa zaväzuje v každej čiastkovej zmluve uviesť meno svojho zamestnanca, ktorý bude kontaktnou osobou pri plnení zmluvy a ktorý bude oprávnený operatívne riešiť nedostatky.
  - 7.4. Poskytovateľ prostredníctvom svojich zamestnancov bude povinný zabezpečovať ochranu priestorov a ochranu majetku dodržiavaním určených protipožiarňových opatrení v súlade so zákonom č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov.
  - 7.5. Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré spôsobia zamestnanci firmy pri plnení predmetu zákazky.
  - 7.6. Objednávateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi v dohodnutom čase vstup do priestorov k vykonaniu služby.
  - 7.7. Poskytovateľ predloží osnovu školenia a prezenčnú listinu zo školenia pracovníkov z BOZP a PO, osvedčenie lektora, ktorý školenie vykonal a zdravotnú spôsobilosť pracovníkov na prácu (lekárske prehliadky)
  - 7.8. Poskytovateľ zodpovedá za pracovné úrazy a vzniknuté škody spôsobené jeho pracovníkmi na majetku obstarávateľa a je povinný uhradiť náklady na odstránenie následkov v plnom rozsahu .
  - 7.9. Kontrolu stavu dodržiavania BOZP a ochrany pred požiarmi , vykoná technik PSB resp. technik BOZP a PO PSB Prešov so zápisom do prevádzkového denníka .
  - 7.10. Pri vykonávaní služieb bude použitá studená, teplá voda a elektrická energia objednávateľa, preto kalkulovaná cena vo faktúre nesmie v sebe zahŕňať náklady takého druhu.
  - 7.11. Objednávateľ si vyhradzuje právo uplatniť zmenu rozsahu požadovaných služieb, týkajúcich sa ich zúženia alebo rozšírenia vo vzťahu k objektom a priestorom objednávateľa z dôvodu organizačných zmien alebo z dôvodu odlišného užívania priestorov objednávateľom. Zmeny rozsahu služieb budú uplatňované po vzájomnej písomnej dohode v podobe dodatkov k čiastkovým zmluvám .

#### **Čl. VIII. Zmluvné pokuty a odstúpenie od zmluvy**

- 8.1. Poskytovateľ služby zodpovedá za to, že predmet plnenia je poskytnutý podľa dohodnutých podmienok v tejto zmluve.
- 8.2. Ak sa poskytovateľ služby dostane do omeškania s plnením predmetu zmluvy a omeškanie trvá dlhšie ako 24 hodín od stanovenej doby (začiatok pracovnej doby), je





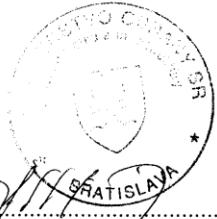
- objednávateľ oprávnený účtovať poskytovateľovi služby zmluvnú pokutu vo výške 5000,-Sk za každý začatý deň a poskytovateľ služby je povinný túto pokutu zaplatiť.
- 8.3. Ak poskytovateľ služby nedodrží výslednú teplotu hodnôt podľa Vyhlášky MH SR č. 152/2005 s maximálnou odchýlkou väčšou ako 5° C, má objednávateľ právo fakturovať poskytovateľovi služby zmluvnú pokutu vo výške 1000,-Sk/ za každý deň, v ktorom bola teplota objektu meraná a poskytovateľ služby je povinný túto pokutu zaplatiť.
  - 8.4. V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku objednávatel'a, má poskytovateľ služby právo fakturovať objednávatel'ovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania ( § 369 Obchodného zákonníka)
  - 8.5. V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku objednávatel'a, zavineným jeho finančným úradom, nebude poskytovateľ služby účtovať úrok z omeškania.
  - 8.6. Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.
  - 8.7. Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne, pričom musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

#### Čl. IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1 Táto zmluva je uzavretá prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné dojednať len písomnými dodatkami, pričom budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 9.3 Pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 9.4 Všetky body tejto zmluvy, vrátane príloh, je potrebné vykladať vo vzájomnej súvislosti.
- 9.5 Táto zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise sú štyri určené pre objednávatel'a a dve pre poskytovateľ'a.
- 9.6 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

- 8 JAN. 2009

V Bratislave dňa .....

  
.....  
objednávateľ  
Ing. Jozef SIEKLIK  
generálneho riaditeľ

**PRIMA INVEST s.r.o.**  
Bakossova 60  
974 00 Banská Bystrica  
IČO: 316 44 791  
-3-  
  
.....  
poskytovateľ  
Ing. Peter Čokina  
konateľ spoločnosti

